

Vendredi des Quatre-Temps de l'Avent

Vendredi 20 décembre 2024

● 2ème classe

INTROÏT *Psaume 118, 151-152*

Prope es tu, Dómine, et omnes viæ tuæ veritas : iníitio cognóvi de testimoniis tuis, quia in ætérnum tu es. **Ps. 118** Beati immaculáti in via : qui ámbulant in lege Dómini. **Ÿ.** Glória Patri.

Vous êtes proche, Seigneur, et tous vos commandements sont vérité : dès le commencement j'ai su par vos enseignements que vous existez depuis toujours. **Ps. 118** Heureux ceux qui sont irréprochables dans leur voie, qui marchent selon la loi du Seigneur. **Ÿ.** Gloire...

COLLECTE

Excita, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni : ut hi, qui in tua pietáte confidunt, ab omni cítius adversitate liberéntur : Qui vivis.

Réveillez votre puissance, nous vous le demandons, Seigneur, et venez ; afin que ceux qui se confient en votre bonté soient délivrés au plus tôt de toute adversité. Vous qui...

LECTURE *du prophète Isaïe 11, 1-5*

Hæc dicit Dóminus Deus : Egrediátur virga de radíce Iesse, et flos de radíce eius ascéndet. Et requiescet super eum spíritus Dómini : spíritus sapiéntiæ et intelléctus, spíritus consílii et fortitúdinis, spíritus sciéntiæ et pietátis ; et replébit eum spíritus timóris Dómini. Non secundum visiónem oculórum iudicábit : neque secúndum audítum áurium árguet : sed iudicábit in iustítia páuperes, et árguet in æquitáte pro mansuétis terræ : et percútiét terram virga oris sui, et spíritu labiórum suórum interficiét ímpium. Et erit iustítia cingulum lumbórum eius : et fides cinctórium renum eius.

Voici ce que dit le Seigneur Dieu : « Un rameau sortira du tronc de Jessé et une fleur montera de sa racine. L'esprit du Seigneur reposera sur lui : esprit de sagesse et d'intelligence, esprit de conseil et de force, esprit de science et de piété. Il sera rempli de l'esprit de crainte du Seigneur. Il ne jugera pas sur l'apparence ni ne prononcera sur un ouï-dire. Mais il jugera les pauvres avec justice et fera droit avec équité aux humbles de la terre. Il frappera la terre de sa parole comme d'une verge, et du souffle de ses lèvres il fera mourir le méchant. La justice sera la ceinture de ses flancs et la fidélité sera le ceinturon de ses reins. »

GRADUEL *Psaume 84, 8.2*

O sténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam : et salutáre tuum da nobis. *Ÿ.* Benedixísti, Dómine, terram tuam : avertísti captivitátem Iacob.

Montrez-nous, Seigneur, votre miséricorde, et donnez-nous votre salut. *Ÿ.* Vous avez béni, Seigneur, votre terre ; vous avez délivré Jacob de la captivité.

+ ÉVANGILE *selon saint Luc 1, 39-47*

In illo tempore : Exsúrgens María ábiit in montána cum festinátione in civitátem Iuda : et intrávit in domum Zachariæ, et salutávit Elisabeth. Et factum est, ut audivit salutatiónem Mariæ Elisabeth, exsultávit infans in útero eius : et repléta est Spírítu Sancto Elisabeth, et exclamávit voce magna, et dixit : Benedícta tu inter mulieres, et benedíctus fructus ventris tui. Et unde hoc mihi, ut véniat Mater Dómini mei ad me ? Ecce enim, ut facta est vox salutatiónis tuæ in áuribus meis, exsultávit in gáudio infans in útero meo. Et beáta, quæ credidísti, quóniam perficiéntur ea, quæ dicta sunt tibi a Dómino. Et ait María : Magníficat anima mea Dóminum : et exsultávit spírítus meus in Deo salutári meo.

En ce temps-là, Marie se leva, et alla en hâte vers la montagne, dans une ville de Juda. Elle entra dans la maison de Zacharie, et salua Élisabeth. Or, dès qu'Élisabeth entendit la salutation de Marie, son enfant tressaillit dans son sein et elle fut remplie du Saint-Esprit. Elle s'écria d'une voix forte : « Tu es bénie entre les femmes et le fruit de tes entrailles est béni. D'où me vient que la mère de mon Seigneur vienne à moi ? Car voici, aussitôt que la voix de ta salutation a frappé mon oreille, l'enfant a tressailli d'allégresse dans mon sein. Heureuse, toi qui as cru, parce que les choses qui t'ont été dites de la part du Seigneur s'accompliront. » Et Marie dit : « Mon âme exalte le Seigneur et mon esprit se réjouit en Dieu, mon sauveur. »

OFFERTOIRE *Psaume 84, 7-8*

Deus, tu convérsus vivificábis nos, et plebs tua lætábitur in te : osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam, et salutáre tuum da nobis.

Ô Dieu, vous vous tournerez vers nous, et vous nous donnerez la vie, et votre peuple se réjouira en vous. Montrez-nous, Seigneur, votre miséricorde, et donnez-nous votre salut.

SECRÈTE

Munéribus nostris, quæsumus, Dómine, precibúsqe suscéptis : et cælestibus nos munda mystériis, et cleménter exáudi. Per Dóminum.

Nous vous en prions, Seigneur : après avoir reçu nos dons et nos prières, purifiez-nous par ces mystères célestes, et dans votre clémence exaucez-nous. Par...

PRÉFACE DE L'AVENT

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere : Dömine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus : per Christum Döminum nostrum.

Quem përdito höminum géneri, Salvatórem miséricors et fidélis promisisti : cuius vérité instruéret inscios, sánctitas iustificáret ímpios, virtus adiuváret infirmos. Dum ergo prope est ut véniat quem missurus es, et dies affülget liberatiónis nostræ, in hac promissionum tuárum fide piis gáudiis exultámus.

Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus, cumque omni militía cæléstis exercitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes.

COMMUNION *Zacharie 14, 5-6*

Ecce, Döminus véniat et omnes Sancti eius cum eo : et erit in die illa lux magna.

POSTCOMMUNION

Tui nos, Dömine, sacraméti libátio sancta restáuret : et a vetustáte purgátos, in mystérii salutáris fáciat transíre consórtium. Per Döminum.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant, par le Christ notre Seigneur.

Il est le Sauveur que, dans votre miséricorde et votre fidélité, vous avez promis au genre humain en perdition, afin que sa vérité instruisît les ignorants, sa sainteté justifiât les impies, sa force aidât les faibles. Alors donc que va bientôt venir celui que vous devez envoyer, et que le jour de notre délivrance jette son éclat, cette confiance en vos promesses nous fait exulter d'une pieuse joie.

C'est pourquoi, avec les Anges et les Archanges, avec les Trônes et les Dominations, avec toute la milice de l'armée céleste, nous chantons l'hymne de votre gloire, disant sans cesse...

Voici que le Seigneur viendra et tous ses saints avec lui, et il y aura en ce jour-là une grande lumière.

Seigneur, que l'offrande sainte de votre sacrement nous renouvelle ; et qu'il nous fasse entrer, purifiés de ce qui est vieux, dans la communion au mystère du salut. Par...